

En outre le texte et le commentaire de Râghavânanda viennent entièrement à l'appui de mon opinion. Le texte porte **संमृष्टं दूषं** et la glose donne l'explication suivante : **दूषं कुंकुमादि । अन्येन कुसुम्भादिना । संमृष्टं मिश्रीकृतं.** On voit que la leçon du texte n'est pas tout-à-fait la même que celle de la glose, et cette dernière me semble à préférer. Toutefois, je crois pouvoir en conclure d'une manière certaine, que les deux mots réunis mal à propos en un seul dans l'édition de Calcutta, doivent être séparés. — v. 2, a. **न चासारं** éd. Calc. éd. Lond., N° II, ms. beng. — **न सावयं** ms. de M. Wilkins, ms. de Bombay, N°s VI et VII, ms. dévan. — v. 2, b. **न परोक्षावस्थितं न रागादिना स्थगितदूषं ॥ (Coulloûca.)**

Sl. 207, v. 1, b. **व्याध्यादिना कर्म परित्यजन् न तु शायात् ॥ (Coulloûca.)**

Sl. 209. **आधाने कर्मणि । अनः शकटं क्रये सोम-क्रयार्थं ॥ (Râghavânanda.)**

Sl. 210, v. 1, a. **तं शतेन दीक्षयतीति श्रूयते तत्र सर्वेषां षोडशानां ऋत्विजां मध्ये ये मुख्या ऋत्विजः होत्रध्वर्युब्रह्मोद्गातारः समग्रदक्षिणायास्ते अर्द्धहराः अष्टचत्वारिंशद्भोजो भवन्ति ॥ (Coulloûca.)**